



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

Le français suit l'anglais

**THIS EMAIL BULLETIN CONTAINS IMPORTANT INFORMATION AS WELL
AS ACTION ITEMS FOR DEPARTMENTAL SFTOs.**

TRAVELLER BULLETIN

The attached Traveller Bulletin includes important updates for travellers in the following topic areas:

- Loyalty Program
- Card Update

*** SFTO ACTION ITEM:** Please distribute the Traveller Bulletin (entitled Email to All Staff-May24-Eng&Fr) to all employees.

IMPORTANT UPDATES

1 – Statement of Accounts Update

As mentioned in the SFTO Bulletin for the week of May 17th, the Travel Authorization Number (TAN) will not be associated with the travel agency service transaction fees on the Designated Responsibility Centre Travel Card (DRCTC) Statement of Account before the July statement, which should be received in August. To help with reconciliation, transaction fee line items include a ticket number that can be compared with air or rail ticket numbers.

Beginning on July statements, Government of Canada surcharges will appear at the end of the statement following the travel agency service transaction fees. The corresponding TAN will also accompany every line item for reconciliation purposes.

Until such time as the TAN is made available for the travel agency service transaction fees, we request that Departments undertake one or more of the following measures:

1. Every attempt should be made to reconcile the travel agency transaction fee with the TAN for the air/rail transaction in order to ensure prompt payment of accounts.



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

2. In the event that reconciliation is not possible (due to volume, etc.), Departments may decide that transaction fees could be centrally charged within their organization to eliminate the reconciliation and to ensure prompt payment of accounts.
3. If neither of the above options is acceptable to Departments, please contact your respective STSI Account Manager and a solution will be devised to meet your needs.

We request that all Departments contact their respective STSI Account Managers by close of business, Tuesday June 1st, to advise them of which option they will be undertaking for the first fiscal quarter of the new year. We appreciate your continued cooperation and support during this time of transition.

2 – Overview of the Loyalty Program

Travel AcXess Voyage offers government travel cardholders a number of competitive and valuable services through the Card Loyalty Program. The Card Loyalty Program includes No-Fee Loyalty Programs and Upgrade Loyalty Programs. Under the No-Fee Loyalty Programs, employees can choose to participate in either the AIR MILES Reward Program or Membership Rewards Club Level from American Express.

More details on these Card Loyalty Programs are provided in the attached Traveller Bulletin.

3 - Personal Information

In response to inquiries we have received from departments and agencies concerning the use of personal information, we have included a description below of how this information is used.

Personal information collected by American Express for the purposes of completing traveller profile forms or loyalty programs is kept in strict confidence and will not be used by American Express or other organizations to send unsolicited marketing materials or to reach the traveller for other marketing purposes.

Personal information will be used according to the terms stated in the “*Agreement Between You and Amex Bank of Canada*” document that was provided to Cardmembers



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

with the new card. Please refer to the section titled Consent to Use Personal Information, section E for more information.

The nature of the STSI solution has influenced the terms around the use of personal information in the Cardmember Agreement.

The Contractor is required to share Cardmember information with Concur, the company developing the Travel AcXess Voyage expense claims management solution. The expense claims management solution will be implemented later.

Cardmember information is also shared with LMG, the company who manages AIR MILES, if you have selected AIR MILES as your loyalty program selection.

The Contractor is committed to providing quality services to employees and is ensuring that personal information is not provided outside the stated parameters. The Contractor is also ensuring that they are compliant with the Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA) and the federal Privacy Act. The STSI is conducting a Privacy Impact Assessment accordingly.

PIPEDA requires compliance with principles stated in the National Standard of Canada's Model Code for the Protection of Personal Information. These principles cover the following areas: accountability; identify purposes; consent; limiting collection; limiting use, disclosure and retention; accuracy; safeguards; openness; and individual access.

4 – Update on 60 to 90 day Card Account Delinquency Reports

One component of the Travel AcXess Voyage solution includes providing 60 and 90 day card account delinquency reports to each participating department and agency who manage accounts in arrears.

All SFTOs and Departmental Contacts are now able to access their 60 day card reports. If you have access to American Express @ Work, please log in using your existing ID and password to retrieve your reports. If you do not have an ID, please contact your AMEX Account Manager, and alternate arrangements will be made.

5 - Card Update

We encourage you to promote activation of the new Designated Travel Card within your departments or agencies. Reminders regarding the activation and de-activation of cards are enclosed in the attached message to travelers. We have also included guidance on



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

how to locate ATMs in the attached Traveller Bulletin that was enclosed with the SFTO Bulletin.

UPCOMING EVENTS

1 - NCR Administrative Services Conference “Ambassadors of Excellence”, June 1-2nd

The Ambassadors of Excellence conference to be held in Ottawa on June 1-2nd is an opportunity for public service employees to focus on career development in the federal public service. The event is geared to administrative professionals in the federal Public Service including executive assistants, administrative assistants, office coordinators, information specialists, and clerks.

The conference will focus on strategies and tools for the changing workplace; achieving professional and personal goals; discovery of the latest office technologies and how to apply them in the workplace. It will also help administrative professionals expand their professional network. June 1st has been designated as French Day, and June 2nd will be English Day. The Government Travel Modernization Office will participate in this event with a kiosk and present information and materials about Travel AcXess Voyage and the STSI.

2 – National Public Service Week (NPSW)– June 13-19th

National Public Service Week will take place June 13-19th. It recognizes the work of federal employees and aims to build pride in the public service of Canada. This is a pan-Canadian activity involving employees from all levels in federal departments and agencies.

There will be a Travel AcXess Voyage kiosk at this event. Brochures and fact sheets will be distributed. More information on this event can be found on the following website:
<http://www.proud-fiers.gc.ca>

If you have any questions or comments on this e-mail message or the attachment, please do not hesitate to contact the GTMO or visit the website at: <http://gtmo.gc.ca>.



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

**CE BULLETIN PAR COURRIEL CONTIENT DE L'INFORMATION
IMPORTANTE AINSI QUE DES POINTS DE SUIVI À L'INTENTION DES
AVSTP.**

BULLETIN À L'INTENTION DES VOYAGEURS

Le bulletin à l'intention des voyageurs ci-joint comprend des mises à jour importantes sur les sujets suivants :

- Programme de fidélisation
- Mise à jour de la carte

POINT DE SUIVI À L'INTENTION DES AVSTP * : Veuillez distribuer le bulletin à l'intention des voyageurs (intitulé Courriel à tout le personnel-24 mai-Ang et fr) à tous les employés.

MISES À JOUR IMPORTANTES

1 – Le point au sujet du relevé de compte

Comme il a été mentionné dans le bulletin à l'intention des AVSTP de la semaine du 17 mai, le Numéro d'autorisation de voyage (NAV) ne sera pas associé aux frais de transaction du service d'agence de voyage sur le relevé de compte de la Carte de voyage désignée de centre de responsabilité (CVDCR) avant le relevé de juillet, qu'on devrait recevoir au mois d'août. Pour aider au rapprochement des comptes, le poste de frais de transaction comprend un numéro de billet qui peut être comparé aux numéros de billet d'avion ou de train.

À compter du relevé de juillet, les suppléments exigés par le gouvernement du Canada paraîtront à la fin du relevé après les frais de transaction de service d'agence de voyage. Le NAV correspondant accompagnera aussi chaque poste aux fins du rapprochement.

Jusqu'à ce que le NAV soit disponible pour les frais de transaction de service d'agence de voyage, nous demandons aux ministères de prendre une ou plusieurs des trois mesures suivantes :



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

1. Tout devrait être mis en œuvre pour rapprocher les frais de transaction d'agence de voyage avec le NAV pour la transaction d'un voyage par avion/train afin d'assurer le paiement rapide des comptes.
2. Dans l'éventualité où le rapprochement n'est pas possible (à cause du volume, etc.), les ministères pourraient décider que les frais de transaction seront imputés centralement à l'interne afin d'éliminer le rapprochement et d'assurer le paiement rapide des comptes.
3. Si aucune des options décrites précédemment est acceptable pour les ministères, veuillez communiquer avec votre gestionnaire de compte ISVP attitré et une solution qui répondra à vos besoins sera trouvée.

Nous demandons que tous les ministères communiquent avec leurs gestionnaires de compte ISVP avant la fermeture des bureaux, le mardi 1^{er} juin, afin de les informer de l'option qu'ils veulent mettre en œuvre pour leur premier trimestre de la nouvelle année. Nous apprécions votre coopération et votre soutien continu au cours de cette période de transition.

2 – Aperçu du programme de fidélisation

Travel AcXess Voyage offre aux titulaires de carte de voyage du gouvernement un certain nombre de services précieux et concurrentiels par le biais du programme de fidélisation associé à la carte. Le programme de fidélisation associé à la carte comprend des programmes de fidélisation sans frais et des programmes de fidélisation améliorés. En vertu des programmes de fidélisation sans frais, les employés peuvent choisir de participer soit au Programme de récompense AIR MILES, soit au Points-privilèges Club d'American Express.

On trouvera plus de détails sur les programmes de fidélisation associés à la carte dans le bulletin à l'intention des voyageurs ci-joint.

3 - Renseignements personnels

En réponse aux demandes de renseignements que nous avons reçues des ministères et organismes concernant l'utilisation des renseignements personnels, nous joignons à la présente une description de la façon dont ces renseignements sont utilisés.

Les renseignements personnels obtenus par American Express aux fins de remplir les formulaires de profil du voyageur ou aux fins des programmes de fidélisation sont gardés



SFTO Email Bulletin – Week of May 24 / Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai

en toute confidentialité et ne seront pas utilisés par American Express ou d'autres organismes pour envoyer du matériel de marketing non demandé ou pour entrer en communication avec le voyageur à d'autres fins de marketing.

Les renseignements personnels seront utilisés conformément aux modalités indiquées dans le document « *Entente entre vous et la Banque Amex du Canada* »;

» qui a été envoyé aux titulaires de carte avec leur nouvelle carte. Veuillez vous reporter à la section E intitulée **Consentement à utiliser les renseignements personnels**, pour obtenir de plus amples renseignements.

La nature de la solution de l'ISVP a influencé les modalités entourant l'utilisation des renseignements personnels dans l'entente avec le titulaire de la carte.

L'entrepreneur est tenu de partager les renseignements sur le titulaire de la carte avec Concur, la compagnie qui développe la solution de gestion des réclamations de dépenses de Travel AcXess Voyage. La solution de gestion des réclamations de dépenses sera mise en œuvre plus tard.

Les renseignements sur le titulaire de la carte sont également partagés avec LMG, l'entreprise qui gère le programme AIR MILES, si vous avez choisi le programme de fidélisation AIR MILES.

L'entrepreneur s'est engagé à fournir des services de qualité aux employés et veille à ce que les renseignements personnels ne soient pas divulgués à l'extérieur des paramètres indiqués. L'entrepreneur assure également le respect de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et des documents électroniques* (LPRPDE) et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* du gouvernement fédéral. L'ISVP procède actuellement à une évaluation de l'impact sur la protection des renseignements personnels.

La LPRPDE prévoit la conformité aux principes énoncés dans le Code type sur la protection des renseignements personnels, qui constitue en fait une Norme nationale du Canada. Ces principes portent sur les éléments suivants : responsabilité, identification des objectifs, consentement, limite de collecte, d'utilisation, de divulgation et de conservation des renseignements personnels, exactitude des renseignements, mesures de protection, transparence et accès personnel.



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

4 – Mise à jour des rapports de compte de carte en souffrance de 60 à 90 jours

Un élément de la solution Travel AcXess Voyage fournit des rapports sur les comptes de carte en souffrance de 60 à 90 jours à chaque ministère et organisme participants qui gère des comptes en souffrance.

Tous les AVSTP et les personnes-ressources des ministères sont maintenant en mesure d'accéder aux rapports de carte en souffrance de 60 jours. Si vous avez accès à American Express @ Work, veuillez ouvrir une session à l'aide de votre ID et de votre mot de passe existants pour accéder à vos rapports. Si vous n'avez pas d'ID, veuillez communiquer avec votre gestionnaire de compte AMEX, et d'autres dispositions seront prises.

5 – Le point sur la carte

Nous vous encourageons à promouvoir l'activation de la nouvelle Carte de voyage désignée au sein de votre ministère ou organisme. Des rappels concernant l'activation et la désactivation des cartes sont inclus dans le message ci-joint. Nous avons également inclus une marche à suivre sur la façon de localiser les GA dans le Bulletin à l'intention des voyageurs ci-joint, qui accompagne le Bulletin à l'intention des AVSTP.

ÉVÉNEMENTS À VENIR

1 - Conférence des services administratifs de la RCN : « Ambassadeurs de l'excellence »
(1^{er} et 2 juin 2004)

La conférence « Ambassadeurs de l'excellence » qui aura lieu à Ottawa les 1^{er} et 2 juin constitue une occasion pour les employés de la fonction publique de se pencher sur le développement de carrière dans la fonction publique fédérale. L'événement s'adresse aux professionnels de l'administration de la fonction publique, y compris les adjoints exécutifs, les adjoints administratifs, les coordonnateurs de bureau, les spécialistes de l'information et les commis.

La conférence portera sur les stratégies et les outils nécessaires à un milieu de travail en évolution, sur l'atteinte des objectifs professionnels et personnels, sur la découverte de la bureautique la plus récente et sur la façon d'appliquer celle-ci au travail. Cette conférence aidera aussi les professionnels de l'administration à étendre leur réseau de contacts professionnels. Le 1^{er} juin a été désigné la journée en français et le 2 juin, la journée en anglais. Le Bureau de la modernisation des services de voyage du gouvernement (BMSVG) tiendra un stand à cet événement et offrira de l'information et de la documentation au sujet de Travel AcXess Voyage et de l'ISVP.



**SFTO Email Bulletin – Week of May 24 /
Courriel pour les AVSTP – La semaine du 24 mai**

2 – La Semaine nationale de la fonction publique (SNFP) – du 13 au 19 juin

La Semaine nationale de la fonction publique aura lieu du 13 au 19 juin. Cette semaine reconnaît le travail des fonctionnaires fédéraux et vise à instaurer la fierté dans la fonction publique du Canada. Il s'agit d'une activité pancanadienne intéressant les employés à tous les paliers des ministères et organismes fédéraux.

Travel AcXess Voyage tiendra un stand à cet événement. Des brochures et des feuillets d'information seront distribués. Vous pouvez trouver plus d'information sur cet événement sur le site Web suivant : <http://www.proud-fiers.gc.ca>

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet du présent courriel ou de la pièce jointe, n'hésitez pas à communiquer avec le BMSVG ou visitez le site Web à <http://gtmo.gc.ca>.